大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第二千五百四十二號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出傳其書目另行刊佈所有各項價值相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵譏文以及支離費辭者概不登錄嗣後　諸翁來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

庚寅三月廿八日

閱報者每月報價一元每日零售每張五個

大英一千八百九十年五月十六號禮拜五

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

曾侯偉略紀

曾劼剛少侯盥耗遙傳一時海外聞之無不爲之惋悼茲閱寰紅閣外史所述侯之偉略甚詳爰亟錄之俾亦薄海人民所深願得而聞者其言謂猶憶幼時讀文正公文集見有先哲像記始知襲侯於誦讀之暇尚留意於丹青其時方以一等侯爵應襲出爲部郎意亦惟藉先人之餘榮得以一官表著不之異也歲戊寅出使英法兩國大臣郭筠仙侍郎任滿回國例須有人瓜代　朝廷知襲侯以名相子夙通華洋交涉事宜遂命秉節出洋任專對之責英大國也素以經商爲急務一有齟齬輒數載相持不能下而法又專意傳敎每不滿意於華民使者一或剛柔失宜即不免詒譏於隕越襲侯獨不卑不亢肆應咸宜用能使海外強鄰帖然而服西例每值讌會主人必夫婦相陪以爲敬襲侯於未出洋時即致書名法關停者滔滔辯論獨以從俗爲非一時日報流傳人皆以爲知禮光緒六年伊犂事起主其事者過於畏葸以致分疆劃界事事任俄人之虎視鯨吞　朝廷威武奮揚赫然震怒問主其事者以應得之罪　詔侯電往訂立約章其時要議洶洶僉謂兩國既已秣馬厲兵整頓武備勢必出於一戰始得言和襲侯率參贊劉康侯觀察及隨員繙譯諸君詰難詳明力持大體自是年六月廿九日至次年正月廿五日會議數十次始能歸我侵地和好重敦觀襲侯所上章疏略稱軍機大臣密奉　上諭令臣據理相爭剛柔互用多爭一分即少受一分之害　聖訓周詳莫名欽佩臣受恩深重目擊時艱統籌中外之安危細察事機之得失苟獲稍酬高厚不敢不勉竭駑庸無如上年約章雖未奉　御筆批准業經前出使大臣畫押俄人即視爲已得之權利臣奉　旨來商俄廷諸臣堅不肯就我範圍固執不允自布策回俄後臣按照致外部照會大意分條繕具節略付之布策但允奏陳不置可否意若有甚難湘商者竊是歷向熟梅尼處催詢彼見臣相偪太甚遂有海部尙書擬呈遞戰書之說臣不得已乃遵總理衙門疊次電報言可緩索伊犂全廢舊約熱梅尼又欲臣具牘言明永遠不索伊犂臣嚴詞拒之而微示以伊犂雖云緩索通商之務尙可與商旋接外部覆文除歸還帖克斯川外餘事悉無實際爰據總理衙門電示分列四條照覆外部又與之事事固爭至十一月廿六日送來照會兩件節略一件第二次又送來照會一件始允交收伊犂辦法三條歷敘允改條約之事七端其第一端即言交伊犂之事查原約中伊犂西南兩境分歸俄屬但南境之帖克斯川當南北通衢尤爲險要若任其割據則俄有歸地之名我無得地之實緩索一說誠屬萬不得已之舉否則　祖宗創業艱難以百戰而得之土地豈忍置爲緩圖至於償款一端臣以爲照前約祇可議減不可議增彼遂謂中國各路徵兵頗欲搆釁俄人遣兵防備費去盧布一千二百萬圓向臣索償且謂如未嘗交綏無索兵費之理則請一戰以補糜費臣答以勝負難知若中國獲勝則俄國亦須償兵費而彼之言詞依然倔強云云又奏陳續改條約疏臚敘五難纖悉畢備一時爭相抄錄幾於寰海風行說者謂襲侯偉烈宏功足與文正公後先輝映而其卓卓在人耳目者則以索取伊犂一事爲最昭焉洎乎任滿回華　朝廷方創設海軍即　簡侯綜理其事整軍經武氣象一新海外之人咸謂　中朝得襲侯其人他時國富兵强必將駕乎歐洲之上正不第折衝樽俎足以懾服鄰邦也不料噩耗傳來大星遽隕年方服政即痛騎箕嗚呼我襲侯既具若此經綸天何不令竟其所長而遽奪其算耶猶憶襲侯當回華時獲覩其儀容見其清削感嚴無異貞松古栢及聆其言論則又槪實懇摯切理饜心嗚呼其繼文正公而成相業者非襲侯而誰而奈何竟遽奪其算耶今日者天予追念藎臣　恩綸特下恭讀閏二月廿五日　上諭聖恩優渥下逮重泉行見賜謚賜卹立祠報享　恩施疊沛無以復加嗚呼襲侯雖死誠不死已

德國電音

〇廿六日英京發來電報云現在德國議院會議相臣加丕里將所設理藩院之故對衆宜云現我德國已成騎虎難下之勢斷有不能退縮徒自取辱以致所支之費不能收回然德國實未嘗

條晉照所議辦理該部知道欽此○十三日奉　上諭甘肅鎮迪道恩綸著開缺送部引　見欽此同日奉　上諭山東布政使著福潤補授曾秉哲著補授山東按察使欽此十四日奉　上諭河南河北道員缺著明保補授欽此

葡事電音　○廿四日英京發來電報云現有葡軍一隊往據亞非利加之沙沙那地方查葡軍此行乃因前曾與該處之酋定約其地歸葡保護今葡此舉實欲顯其保護之利權也

臬案再紀　○廿六日爲臬堂開訊刑獄第二日之期茲將是日所訊各情照登如左　其一被告閩人陳芬係在巴楞那街犯有盜案被獲訊定後臬憲因問陪審諸員被告否爲有罪詢畢陪審首領人員起而覆謂諸員之中內有一人係患耳聾故於堂上之言語如何槪未得而聞也臬憲聞之不禁盛憤怒乃傳該聾員至前諭謂公既患耳聾何不早爲辭明俾得另行更換乃竟糊塗從事以致空費工夫今照例須將此案再行審訊公知之否諭畢而聾員仍啞不聞一字嗣首領人員乃向其耳畔再三傳說而後始聞故此案須再爲傳訊始能定讞也　其二被告閩人呂和因私易女裝放火之案被獲當提訊時該陪審聾員已經更易故訊定後臬憲即詢諸員被告否屬有罪僉稱罪無可辭因判將犯監禁四年　其三被告乃丁輝恒裕昌號之伴因假該號之單往取貨物事發被獲訊定後亦據陪審諸員僉稱有罪因判監禁三年　其四審訊被告林亞慶行竊之案訊至此時天色將晚不及排印應俟翌晨補錄

臬案補遺　○昨報二十五日臬堂所訊各案訊至鍾雨竊碍之案本館因須排印未及候登茲查悉此案訊畢後以証據未甚顯然故陪審諸員稱爲無罪因判將被告開釋嗣再提訊張嫣士私用僞銀紙之案提訊之際律政司乃請於臬憲謂此案証據尚未顯然因請將案注銷旋經臬憲准如所請而被告遂得逍遙無事矣

拒傳違法　○工部局稽查民病人員前將各麵包店汚穢情形詳於局員請爲設法等情迭經列報現該員於廿一日向府轅陳請謂小坡第六十五號門牌羅三與麵飽店最爲不潔因向府堂請令將其店業停止不准復爲開設等情當蒙府署發票通知不意該店於奉命後不過略爲收拾卽仍舊製造麵飽沽賣并不爲之停止故該員特將該店再爲控告廿五日在府堂集訊詎該店并無人到堂聽傳故現在府署已發票將其店東拘捕矣

俄船過叻　○廿五日有俄國運船名模士柄由澳禮沙地方抵叻船中載有弁兵六百三十名該船抵叻裝載煤糧畢旋卽展輪前往海參威等處矣

護督回轅再紀　○列護督前者出巡定於本日二十九日回叻各情均經列報茲接檳城來信謂憲節定於本日由嶼來叻至二十九日下午四點鐘時卽能登岸矣合更錄報以聞

再演氣球　○英國球師實邊沙君前者乘坐氣球各節均己列登於報現在實君已定於二十九日下午再行演放以快衆觀至於一切詳細情形已列於本報之告白中覽之便悉

興脫可疑　○二十五日法國郵船由歐洲抵叻當由檳城啓行之後道經麻六甲海面時已入夜約十二點鐘之時衆忽聞一號某房內有紛擾之聲該房乃華官張姓由粵西䕫地方附搭該船回華者查張君在法曾娶有法國女子爲妻今特挈之東渡也時諸人見其房門已閉衆乃破門而入見張揪該法婦於地持一手鎗向婦作擬擊狀衆乃搶其鎗則尚未裝入彈然地上則有鎗彈甚多衆乃將張另置他房與婦分處嶷俟至叻時始交該地方官辦理云至於若何起因則尚莫明其故也

昇球核實　○廿二日實邊沙君施放氣球各情形本報備經登錄然據實君所說則謂昇騰之際距地有一千七百五十英尺之高然當時曾有精於算學之士在場觀看因爲之推算則所昇之處不過得一千三百五十英尺之高而已此緣實君所携之試驗高下表差有四百英尺之多故僅得一千三百五十英尺之高而其表遂昇至一千七百五十英尺之數而實君視其表之所至遂信以爲如是之高也其語如斯至於是否之處當以質諸識者

買股宜知　○英京所設各公司其於賣買股份字據向印有空頭憑照預蓋蘿印以便臨時塡寫簽名以相授受庶昭利便然此蘿蓋印係爲預用故特空白以俟交易者故常有經印之後閱時甚久而始用之現接英京來信有言此等蘿印紙祇許以六閱月爲期若過六閱月後卽不能於施用等情然則本坡諸君子之購買英京各公司股份者於此一端不可漫然不察也

土國戰艕往廈　○土國戰艕亞多剌於去冬抵叻乃在叻停泊數月之久於前月始啟行往港乃竟閱三十五日之久始經告到各情均經列報現據香江來信云該艕於十七日又復前往廈門等處云云查該艕奉命乃費送寶星前往日本乃沿途耽擱且復故緩其行是則已有難於索解之處乃今該艕更紆道往廈門等處是何以故噫是非傍觀者所能明其故也

華人之貽　○接紐約消息言廝吔街有巨商某一日在力盛頓街見洗衣華人台榮領上有鑽石一顆光芒閃爍迥與常異當訂價七千五百元斷之閩合榮此石前在中國時乃一女子贈以爲表記之物而實不知其重値若此閩榮驟得巨貲擬將言旋梓里矣

出賣三品

啟者本行暫辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽殊 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行出售三鼎酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計雞字物臺玻纖務盛也公司者始係佳若此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明聯也公司謹啟 天

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無雜成片之木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

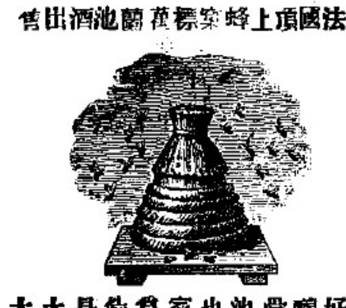
大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初大日
明嗎也洋行謹啟 天

烏密發售

GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

啟者本行向由英國暫辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻您沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧雖細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標葒蘭池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國暫辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲飲之輩者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

蜜酒出賣







KAISER BREWERY
TRADE MARK
PILSENER BEER
BECK & Co. BREMEN
SOLE IMPORTERS
BEHN, MEYER & Co. SINGAPORE

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往 加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞 大英一千八百八十六年十一月十八號 米 明嗎也洋行謹啟

KEY MARK

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻致瑞後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽價銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十二日

南京世醫徐海瑞謹識 天

鐵櫥出售

啓者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價值最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作棧審生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼呇公司即前

加珍目丕殺　司謹啓 米

紅頭雀仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅頭雀仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙



拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼呇即前加珍麥洋行謹啓 天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以爲寄沽凡 諸翁有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

L. DORVILLE
COGNAC

製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因

「新嘉坡玉壺呼呇公司
專辦祖家頂上美酒[illegible]
[illegible]認明印標」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼呇華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼呇即前加珍麥洋行謹啓 天

球師乃言謂當昇至四千英尺之際覺天氣甚盛其球盤旋空際當時機傘所繫之索不知何故忽然折斷故其傘遂下墮而傘頭之索則仍繫於身中時自念若爲跌下則殊不妥倘任之則其足所繫機傘之索爲傘所墜痛楚異常不得已乃於身中取出小刀以口開之乃將其繫傘之索割斷俾傘自行飄墜而其所以用口開刀者因一手牢握氣球之索僅餘一手不能敷用故不得不借重於口也當時機傘墮後而氣球更爲昇起再上有六千英尺之高至此更覺天氣甚重時四顧茫然已知身在冰雪之中惟耳畔尚微聞下界火車來往之聲而已忽然又覺天色陡昏時心竊危霜雪已厚且清氣漸少是以天色漸昏因復再昇過此昏暗之處後即覺日色甚光俯而下視則茫茫一片恍如雪嶺然有移動之狀至此際即覺身體寒甚且其鬚已爲雪粘滿隨拭隨粘約有一刻之久兩耳幷無所聞時氣球則已漸降矣迨飄至將近丹勿里只之處該球師乃將毯內之氣略爲泄出故該毯始徐徐墮於班昂士地方云云其言如是若如所說則該毯師不至喪其性命者幾希由是觀之亦可見乘毯上昇之險矣

府署失竊 ○本坡經理府樓下收掌罰項房內向有鐵夾萬一具係存貯各犯之典票及供詞字據等件內中並無値費之物乃於廿六夜竟爲匪徒所竊大抵竊匪疑此夾萬之內必藏貴重之物因而入竊實不知內中所貯者如是也但該匪從何入竊尚無得而知之迨至廿七早執役諸人到署始爲察覺時盜匪早已遠颺無從追捕現本坡國家已嚴飭諸差一體爲之查緝矣

盜復行兇 ○潮人林廣向在巴實班覽植園營生饒有所積於廿五日攜有英銀十六元欲歸坡中購買各物詎至途中忽遇盜匪二人攔途經奪林不甘極力抵禦而二匪猝牽兇狂之性將林痛擊已傷其頭因仆地中該二匪遂歷其軀探其囊悉將所貯白鏹盡數攫去林不敢復攖其鋒惟有徒呼荷荷任彼飽之則颺而已似此盜竊之繁是亦途人之所憂也有捕務之責者尚其設法嚴巡以安行旅焉可

珠還合浦 ○昨錄吉寧人某甲之女與棉盜賞與沙私遁一節已詳前報茲聞甲與其壻栢珍四出偵騎到處訪求因知其與沙遁後寄跡於廿公加爾某室中以故甲等入室求之後沙知事已敗露恐罹法網即欲踰垣脫避詎意怱忙之際立足不牢顛地致傷然事已急迫不得已負痛而逃後甲等攜其女歸去現不知作何了局云

戲牛被傷 ○粵人蘇亞材與鄒亞新向相友善均寓於廿公芒古魯地方於廿四日各因賦閒無事遂偕入山深處言砍其竹節至某山時適有一大牛失羈逃出奐如來前殊相逼近時鄒見該牛狀極不馴恐受其毒因以所持之小杖猝作當頭一棒不料該牛負痛竟以角而鬥傷其鄒遂仆地而該牛亦逃蘇則目擊情形急爲拯救乃僱一手車舁鄒而歸始爲遺醫調治云

罰禁竊徒 ○粵人劉亞根於廿四日郊遊消遣適至珍珠山下芳草地中類坐納涼時旣有一閩籍竊徒陳某亦至此間曾見劉衣服麗都視作金夫模樣因乘劉欲寐竊拔不料爲劉察覺鳴捕拘之時有一暗差察至是處因將陳執獲逮案廿六日經太守提訊據贓實遂將陳判罰監禁一閱月以抵厥辜

勸捐示諭 ○本年江浙告災故前者汪竹齋二尹曾奉江督曾九帥之令來叻勸捐各節均經列報惟叻地無知之人頗有流言擬其作僞而左子興都轉欲息此無稽之言以維捐務故特發電至江海關道聶觀察處詢問旋接覆電委係無虛是以左都轉再行出示明白曉諭以靖謠喙而釋羣疑茲將原示照登如左　欽加鹽運使銜花翎分省儘先補用府知府正堂新嘉坡領事府左　爲明白曉諭事照得本府前據金陵蘇浙賑捐總局委員汪丞之淇稟稱奉委携帶兩江爵督部堂曾　鈐印告示實收等件來叻勸捐請給示諭等情當經本府驗明關實出示曉諭在案現復據該員面稟自開辦以來捐務日有起色乃忽聞外間謠傳謂職此次携來印文與諭不符辦捐殊不足信以致各捐生異常疑惑嘖有煩言非請憲台　電諭明白再行示諭實於捐務名節兩有關礙等語本府查該員奉委勸捐原有局札可憑此經升任江海關道聶　金陵製造局總辦徐來文知照本府再三詳查委無印信不符情弊方始給示開辦各捐生本可無庸多慮惟據稱若不電諭明白究恐無以堅捐生之信而釋後來之疑應即照准去後旋據　新任江海關道聶電汪之淇實係勸辦蘇浙賑捐總局委員等因合再明白曉諭爲此示仰閩芈華商人知悉爾等須知該員來叻委係捐辦蘇浙賑捐所帶實收係經該局稟請頒發並無絲毫冒僞爾等報捐但求履歷詳明妥實不干　部駁決不致有貽誤切毋輕聽浮言頓生疑惑各宜踴躍災民幸甚本府有厚望焉特示　此左都轉之示諭也而本坡陳君金鐘亦以人言可疑因亦發電至兩江督轅詢問旋據九帥覆電則委屬無訛幷託陳君爲之照拂等詞夫陳君在叻聲望素饒若能協力勸捐則此捐務必能大爲起色也茲將九帥電文照譯如左　兩江總督部堂曾電復陳金鐘觀察來叻勸捐委員汪之淇係由鄂月樓觀察稟准携實收前往新嘉坡　荃復宥三月廿六日

派員加賑 ○兩江總督曾沅圃爵帥功在社稷澤在生民三江父老感頌同聲去年江浙兩省同罹奇災經本省大憲率屬辦捐分投散放又經各處善士陸續輸將俾賑濟遍上各公所特遣妥當友人前往災區群查戶口分沛聚泉徧足使身受感恩聞風者起敬故沅帥尚恐各處災民受澤未偏特而委任趙幸觀察携帶巨款率同隨員赴新加賑一次具見胞與爲懷不分畛域觀察先赴湖州加賑又派江西候補主簿徐根存江蘇候補從九萬昌年候補典史王鴻基直隸候補縣丞謝長貴武職朱明華赴杭嘉加賑又派浙江候補縣丞俞宗渭余文能候

補缺簿任何安江蘇候補縣檢王寄鴻兩推候補縣經歷戴其厚姓慕與加賑在事諸君宜如何深巳率公實事求是以無負沉帥愛民如子之盛心哉

觀石傳奇 ○粵城西水月稱又名觀音橋爲寶源大街與荷溪往來之孔道前年里中耆人首倡義舉捐集欵項將橋修葺行人便之初七日有一叟年逾古稀策杖至橋徘徊四顧有好事者疑而問之叟曰此地舊名曬布地少年時操染繪業無間寒暑日游此際見橋頂有石二塊各具一孔大如茶杯旁則鐫刻雲形精緻絲綸神工鬼斧似非人力所能爲者二石分置左右其近寶源街之石每當晨鷄唱罷日出扶桑卽吐毒光與日相輝映其近荷溪之石則於金烏已墜玉兔將升吐白光以應月此地居民雖間有見之者然每指爲螢光惟吾數見故知其異旣而予揚艇瓊遊覽異國今方鳥倦知還不能忘情此石故重游舊地也詎未已登橋之四級則一石已在惟雲形已屬模糊冉爲尋覓而近荷溪之石亦見且幸依然無恙叟益擧以告人時觀者塞途叟因石雲變異頗爲疑訝旋有老者倚笻稱嘆語人曰之二石者爲吾兩街風水所關蓋地靈所鍾人傑斯出當修橋時我爲監工故命將石移回不意石工將紅雲擦日之石遽加斧鑿迨吾見而阻之已傷實多雲形模糊矣其氣數使然非人力所能強也於是觀者愈衆人山人海繼而驟雨猝至行人雖散而附近居民携傘冒雨而觀者猶絡繹不絕

工部局核定諸犬註册章程 ○啟者玆奉本局人員之命現在本局已經核定在本局所轄界內各狗注册章程玆特照開如左 其一各狗當於西六月二號卽華四月十六日起報注册籍以資查考 其二本局注册所已蒙總巡捕官許允當在以下所列之差館注册 計丹戎巴葛差館 赴不里芝路卽新巴風差館 小東陵差館 千龍吉嚀謀卽竹腳差館 梧槽差館 其三凡諸式人等有畜犬者當於西本年六月二號以後每早七點鐘起至十點鐘止可向以上所列之差館注册以歸簡便 其四每日由正午至下午四點半鐘亦可至大會堂中本局內注册 其五注册號數須由本局注册人員或其所轄之人親與該犬掛其頸帶而該頸帶於注册之時該狗主須照本局所定之例自行預備 其六各狗主或有小犬而用小頸帶及小號數字者可向本理事人請討

大英一千八百九十年五月十六號　大清光緒十六年三月二十八日　工部局司理人盧兒不爾宜禮謹啟

工部局狗稅規例 ○玆特將本局所有狗稅例章開列如左 其一照一千八百八十七年第九條第一百款內所稱一切人等有在本坡工部局界內畜犬者每年須繳償工部局狗稅一元五角此等之稅務須先交一年上期 其二無論何人有狗往爲注册者工部局人員當據其人所納狗稅若干給回收單與其人收執并發繳照與該狗主照內注明其狗狀貌如何并給以銅號牌一面與該狗主俾與其犬繫帶 其三諸狗主於注册之時預備該犬頸帶或爲銅製或爲皮製并携至注册之所而注册之時并須攜同此犬前往如不携往則須將該犬形狀詳細用英字列明交於注册人員之手亦可 其四各犬須有號數繫於頸帶之上若無號數擊斃勿論 其五工部局總辦或所委人員奉有總辦之命有權可以隨時入各園內及各地方查察未經注册之犬而該員有權可將未經注册及無掛號數牌之犬執獲或爲擊斃 以上各條特預爲通知俾毋自誤

大英一千八百九十年三月二十七號　大清光緒十六年閏二月初七日　工部局總辦人員蘭樂

北慕娘憲示 ○北慕娘輔政使司慕 爲招商承充賭碼事照得現奉 督憲札開仙那港所轄各地方之賭碼將次屆期茲欲招人承充奉 此特諭商民人等一體知悉承充此碼以六閏月爲期至一千八百九十年十二月三十一號止凡投票者該票外務須寫明機密票紙方能合式所有投票須於西本年六月十五號以前送交仙那港本司署內以憑選擇如在叻地有欲知該碼之規條其一切詳細情形可向然申洋行面詢便得各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千八百九十年五月十六號　大清光緒十六年歲次庚寅三月廿八日　示

上海新到各貨 ○啟者本號開設上洋多年今寓在火車路麒生棧三層樓上自辦江蘇宜興紅砂小沖鐵紫砂名壺各色烟斗西人洗身缸雲白盆白銅水烟筒細巧人物竹器各色雜貨不一尙蒙賜顧請移玉步面議此佈　光緒十六年三月廿八日　上海曹裕順謹啟

氣球翻新

敬者本氣球師於前日所放氣球經蒙各士商賞閱稱贊謂自開坡以來所未有之奇觀但是日該場鋪設未週椅位未備深形局促且本坡之官憲各籍之女眷多未到閱是以於一切景物如前報所謂魚龍曼衍獅象蟠踞以及虎豹熊羆龜蛇禽鳥等類奇奇怪怪變幻萬千均未舞演以盡大觀殊深抱歉茲特去舊翻新仍在梧槽附近自來火公司之隔係廣惠肇會館邊草埔卽事與火碓橋頭對面之處重加佈置其一號二號均設坐位另有女位鋪設雅當不相混雜定於本月廿九日禮拜六下午二點鐘開門卽將平生所習各技概在場內舞演變化並有軍樂助興以報 諸君之盛意至五點鐘名技演畢始乘坐氣球上昇天際以快衆覽茲將價目列左

上等官位收銀二元　一號椅位收銀一元
二號坐位收銀五角　三號位收銀二角半　女位收銀五角　童子減收半價三號位不在此例要

買票者所到大坡古友軒或然里直洋行　球師宜貨沙謹啟

大英一千八百九十年五月十五號　光緒十五年三月二十七日

馬戲開演

夫以蠢然無知之物而能使之操技而變幻絕倫觀之者莫不以爲得未曾有而嘆爲極天下之奇覲亦可知教之者妙用化裁費盡許多心力始獲其馭策有如是之神者耶如本班馬戲技藝絕倫天工巧奪已蒙中西人士偏口贊嘆深蒙過譽本班創於一千八百六十一年至今已閱數十載惟精益求精無變妙巧洵屬出色當行且此次來叻開演係由美國新金山及歐洲等處均加意揀選且無論男優女伶皆能馬上飛跑不事拘轡而馳前曾到日本開演幷由該處招選男女名優聲藝俱妙更可爲本班潤色至若各馬戲劇技精藝純操縱如意所演之劇無不幾幾生新能令觀者神爲之飛色爲之舞洵奇觀也現本班定於本月廿九日卽禮拜六下午三點鐘開門四點鐘卽行開演是日格外減價以期廣招觀者計是日 一號坐位收銀七角半 二號椅位收銀五角 三號椅位收銀一角半 四號位收銀一角 童子半價以上價目不過是日爲然餘夜均照常價幷此佈聞

光緒十六年三月廿二日

大英一千八百九十年五月十號

班主鬱列氏謹啓

生意維新

啓者牛車水丁加勞街第二十四號門牌萬昌雜貨店倒盤歇業經將其傢私貨物當衆出投已爲本號投得卽改爲阜安號仍作雜貨生理日後本店盈虧概與萬昌號舊人無涉先此聲明

光緒十六年三月廿四日阜安號啓

輪船往毛釐士

○啓者本號有堅固快捷輪船一隻名煙爾邊頓定於四月初二日啓行往毛厘士埠倘貴客欲附貨搭船者請至本號面議此佈

大清光緒拾六年三月二十二日

諫木街廣生隆謹啓

東方典當及代理公司告白

○啓者玆本行承英京之東方典當公司之命託本行在叻爲該公司之代理人司理一切典當以及代理各事宜倘本坡諸仕商有欲典當產業等件祈卽 惠臨本行面議其利息當從廉取斷不苟求特此佈聞諸祈惠照

東方典當公司駐叻代理人巴智申西發洋行謹啓

大英一千八百九十年五月六號 光緒十六年三月十八日

代收家業

○啓者玆因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊游財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼與吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可卽交該代收數項人軒尼晏都尼與吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須卽爲交還該代收數項人之手以歸淸楚特此佈聞

原告狀師直汝尼卑亞謹啓

大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日

蘇斯賑捐

○敝局帶有 兩江爵督憲曾印信實收隨捐隨獎以便捐生報捐貢監 封銜翎支等項志切顯揚者一舉兩善速屆面議此望

叻報館對門郞爲興號核獎分局啓

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售

○啓者玆本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如 剌因修剌 剌千士丹西亞 剌巴剌 下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及峇剌扁卽仲光等烟亦常有便拈其荷蘭烟乃向蓊京之蘭亞卓等家購至而峇剌馬卽仲光之烟則向仲光晏多尼等諸名家購辦載來而本號幷售紙捲之烟乃將西國之頂上名煙捲就如絨馬傀剌勞士 剌因修剌 峇兒那勿剌乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國峇兒那地方亞鬧仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之捲烟乃向士京毛剌池公司採辦而本號幷有督辦頂上之棉不努參及馳名之直里加士打卽三金塔之美國烟絲發售以備 諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 咸峇 高士模寶來乙 然 馬路居士 埃奧奕等款式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉靈柏賣館之隔鄰認門前大玻璃窗上書金色西字招牌便不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號

打客基里卑幼尼巴西烟店謹白

再爲佈告

○啓者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘通曉之最上名工所製其卑亞巴因裝者乃爲前者小呂宋國憲督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞峇豪園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈柏賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧向懇移 玉前來以便選揀本號於西國名烟無不備有且其價格外從廉倘蒙惠臨不勝厚幸特此再啓

英一千八百八十九年十一月廿六號

打客基里卑幼尼巴西烟店謹白

美國紐約上等雪文發售 〇啓者茲本行今新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗滌器等物甚爲潔淨計所有滌器滌布樓梯桌椅等并鄉仳雪文洗濯後與新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有由盤滌桶及罐頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混爭於本店所沽者乃美國紐約意奴模臉公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日 不穀呼睿洋行謹啓 ㄖ

白蘭酒出售

啓者本行親在歐洲督辦龜蔘之白蘭酒及卑地拿之白蘭酒來叻發售其龜蔘之酒係作飛燕標 卑地拿之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各地以及蘇門答納暹羅安南等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣暢銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿關號之狗標加壓力酒均係西方佳釀且價廉味高與市廛大相逕庭而本行復製有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精并無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可以變成上冰塊七磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白 天

西國頂上密酒發告



敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且恭製最爲得法功能清涼解毒攤暑除煩於南洋尤爲相宜常當飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特運來發售價甚相宜 諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭慎爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大清光緒十四年九月廿七日 大英一千八百八十八年十月三十一號 美憐醫洋行啟

吉屋出賃〇啟者茲有便厝一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒降現住之厝 諸君欲稅請至本號面議此佈

大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啟

女醫開世〇啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨爲盼

大英正月十一號 西國女醫威勞什謹啟

時款鐘表出售 〇啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有鐘表一種最岩名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多乃爲當行出色者更有無須表匙自能上練之鐘表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常華麗以備諸君選擇他如金表金匙相合金表練金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細亦能譽度無訛 諸君惠顧請即移玉光臨爲盼

大英一千八百八十八年四月十七號 橫申鐘表店謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.